

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
10. März 2005 (10.03.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/020694 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **A22C 13/00**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/009396**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
23. August 2004 (23.08.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 39 802.3 27. August 2003 (27.08.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **KALLE GMBH & CO. KG** [DE/DE]; Rheingaus-  
trasse 190-196, 65203 Wiesbaden (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **NIEDERSTÄTTER,**  
**Walter** [DE/DE]; Rilkeweg 1, 65343 Eltville (DE).  
**GROLIG, Gerhard** [DE/DE]; Gartenstrasse 6, 64546  
Mörfelden-Walldorf (DE). **AUF DER HEIDE, Dirk**  
[DE/DE]; Flötteweg 5, 49594 Alfhausen (DE). **AUF**  
**DER HEIDE, Christian** [DE/DE]; Bühlwiese 3, 49080  
Osnabrück (DE). **STALBERG, Stefanie** [DE/DE]; Klin-  
genthaler Strasse 1, 65232 Taunusstein-Wehen (DE).

(74) Anwälte: **PLATE, Jürgen** usw.; Patentanwaltskanzlei  
Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Rheingaustrasse 196,  
65203 Wiesbaden (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,  
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,  
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,  
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,  
RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,  
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-  
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-  
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der  
PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: **INTRINSICALLY STABLE SHIRRED STICK**

(54) Bezeichnung: **EIGENSTABILE RAFFRAUPE**

(57) Abstract: Disclosed is an intrinsically stable shirred, tubular, single-layer or multilayer food casing that preferably has a sigma-5 value (longitudinal/transversal, measured in a moist state) of less than 20/20 N/mm<sup>2</sup>. Said casing is preferably shirred at a ratio of 100:1 or more, preferably 120:1 to 500:1, and is substantially made of synthetic polymers. The inventive shirred casing can be stored and transported without using a net-type envelope and is particularly suitable for processing on fully automatic sausage stuffing, portioning, clipping, and twisting devices.

(57) Zusammenfassung: Beschrieben ist eine eigenstabil geraffte, schlauchförmige, ein- oder mehrschichtige Nahrungsmittelhülle, die vorzugsweise einen Sigma-5-Wert (längs/quer, nass gemessen) von weniger als 20/20 N/mm<sup>2</sup> aufweist. Die Hülle ist bevorzugt in einem Verhältnis von 100 : 1 oder mehr, bevorzugt von 120 : 1 bis 500 : 1, gerafft. Sie besteht im wesentlichen aus synthetischen Polymeren. Die geraffte Hülle kann ohne Netz-Umhüllung gelagert und transportiert werden. Sie ist besonders geeignet für die Weiterverarbeitung auf vollautomatisch arbeitenden Wurstfüll-, Portionier-, Clip- und Abdreh-Vorrichtungen.

WO 2005/020694 A1